

TP. Hà Nội

CAPITAL CITY



Times Publishing House

Rationale & Call for Contributions for Photo Book

TP. Hà Nội CAPITAL CITY



Hanoi, Vietnam's capital city, is one of the most beautiful urban sites in Southeast Asia. Already in the year 1010 it got founded under the name of "Thang Long", as seat of the Vietnamese emperor in the midst of the Red River delta. Various historic influences mix there and form an inspiring mélange of different architecture: relics of stately grandeur from the imperial era, the lavish boulevards, lined with trees, from French colonial rule; ostentatious villas in quiet gardens; numerous peaceful pagodas; uncountable representative buildings from the peak of socialist planned economy; and new buildings signalling the capitalist economy, growth and *Đổi mới*. The City Council has ambitious plans: its goal is to develop Hanoi into a modern and "civilized" metropolis (*văn minh đô thị*). Hanoi has been growing not only economically, but also geographically. Hà Tây, the former neighbouring province west of the city, and other smaller provinces around Hanoi have been absorbed into the metropolis since 2008.

Hanoi's growth and economic development is at a crossroads, though. How can Hanoi position itself as a world-class city in global competition without giving up its rich cultural and urban-architectural heritage? The city has further to live up to the demands of the higher living standards of its citizens; has to cope with the constant migration of the rural population to the city; overcome its traffic problems and, last but not least, provide an attractive location for international investors and knowledge-based industries. The charms of the inner city might be an attraction to the much wooed creative classes that should not be underestimated. In general, the challenge for Hanoi is to build on its uniqueness under global competition, instead of just falling back on it.

The main aim of the photo book "TP. Hà Nội CAPITAL City" developed in joint cooperation with Goethe Institute Vietnam is to visualize the recent urban change from a comprehensive spatial and social perspective and finally to contribute to a more sustainable development, in general. Given the rich history of Hanoi also aspects of heritage, art, culture and of the villages in the red river delta with traditional linkages to the capital city will be covered.

Its format, contents and design builds upon the highly successful photo book "TP. Hồ Chí Minh MEGA City" published in early 2014 in collaboration with the Goethe-Institut and with support from manifold companies and endorsement from numerous Vietnamese institutions. Publication date is due to January 2015.

Following chapters are envisaged at the moment:

- 1) Hanoi from above
- 2) Change over time
- 3) Heritage
- 4) Housing
- 5) Waterways
- 6) The people of Hanoi
- 7) Urban transport
- 8) Hanoi villages
- 9) Cultural life
- 10) The soul of Hanoi

The editor-in-chief Michael Waibel is an urban geographer at the University of Hamburg and did publish his PhD thesis on urban development of Vietnam's capital in 2001. Ever since he has come back on a very regular basis – usually in the context of research and lecturing activities – and extensively documented the urban change.

"The first time I came to Hanoi in 1996, I fell in love with the city."

Your photo contribution to this exciting project would be highly appreciated. The deadline for submissions is 1st of July 2014. This is a purely non-profit project, sponsor money will only be invested into the production of book. Therefore no honorarium will be paid. Contributors will receive complimentary hard copies of the photo book, though. Please don't hesitate to contact Michael Waibel for further information: waibel_michael@yahoo.de

Diamond Sponsor



Audi
Vorsprung durch Technik

Cover picture: Ceyhan Cüce 2011

Kêu gọi đóng góp cho Sách Ảnh TP. Hà Nội CAPITAL CITY



Hà Nội, thủ đô của Việt Nam, là một trong những không gian đô thị đẹp nhất trong khu vực Đông Nam Á. Thành phố được thành lập từ năm 1010 với tên gọi “Thăng Long” và là nơi đóng đô của các vị hoàng đế Việt giữa châu thổ Sông Hồng. Nơi đây hội tụ nhiều ảnh hưởng lịch sử khác nhau, tạo nên một tổng hòa kiến trúc khác biệt đầy cảm hứng: những di tích thể hiện sự oai nghiêm của bậc đế vương, những đại lộ hào nhoáng với những hàng cây xanh thẳng lối từ thời thực dân Pháp, những tòa biệt thự phô trương nằm trong những khu vườn yên tĩnh, rất nhiều đền chùa thanh tịnh, vô số những công trình mang tính biểu tượng từ thời kỳ đỉnh cao của nền kinh tế kế hoạch xã hội chủ nghĩa, và những tòa nhà mới thể hiện dấu ấn của nền kinh tế tư bản, của sự phát triển và đổi mới. Hội đồng Nhân dân Thành phố đã đề ra những kế hoạch đầy tham vọng: đặt mục tiêu phát triển Hà Nội thành một đô thị hiện đại và văn minh. Hà Nội không chỉ lớn mạnh về mặt kinh tế, mà còn mở rộng về mặt địa lý. Hà Tây, trước đây là một tỉnh lân cận nằm ở phía Tây Hà Nội, cùng với một số tỉnh nhỏ khác xung quanh Hà Nội, đã được sáp nhập vào thủ đô kể từ năm 2008.

Mặc dù vậy, sự lớn mạnh và phát triển kinh tế của Hà Nội đang đặt ra những vấn đề lớn mang tính quyết định. Làm thế nào để Hà Nội có thể tự định vị mình như một thành phố thuộc đẳng cấp thế giới trong bối cảnh cạnh tranh toàn cầu mà không đánh mất những di sản văn hóa và kiến trúc đô thị phong phú của mình? Hơn thế nữa, thành phố cần nỗ lực nhiều hơn nữa để đáp ứng nhu cầu chất lượng sống ngày càng cao của người dân, đồng thời phải xử lý vấn đề thường trực là làn sóng di dân từ nông thôn ra Hà Nội, phải khắc phục vấn đề giao thông, và cuối cùng nhưng không kém phần quan trọng, phải tạo được một điểm đến hấp dẫn nhà đầu tư quốc tế và các ngành dựa trên tri thức. Nét duyên dáng của khu nội đô có thể tạo nên sức hấp dẫn đối với những người làm những công việc sáng tạo với một tiềm năng đáng kể không nên xem nhẹ. Nhìn chung, thách thức đặt ra đối với Hà Nội là làm sao tạo nên được nét độc đáo riêng có trong bối cảnh cạnh tranh toàn cầu, thay vì rơi vào thế lệ thuộc.

Mục đích chính của dự án sách ảnh “Hà Nội - Thành phố Thủ đô” hợp tác cùng Viện Goethe là nhằm hiển thị từ góc nhìn không gian và góc nhìn xã hội những thay đổi của đô thị này trong thời gian gần đây, với mong muốn góp phần tạo nên sự phát triển bền vững hơn. Cùng với về dày lịch sử của Hà Nội, cuốn sách cũng bao quát các khía cạnh di sản, nghệ thuật, văn hóa và các làng nghề châu thổ Sông Hồng với mối liên hệ gắn kết truyền thống cùng thủ đô.

Hình thức, nội dung và thiết kế của cuốn sách ảnh sẽ phát huy thành công lớn của cuốn sách ảnh “TP. Hồ Chí Minh MEGA City” phát hành đầu năm 2014 với sự hợp tác của Viện Goethe và sự hỗ trợ của nhiều tổ chức, doanh nghiệp trong và ngoài nước. Cuốn “Hà Nội - Thành phố Thủ đô” dự kiến phát hành trong tháng 1 năm 2015.

Hiện tại, dự kiến cuốn sách sẽ gồm bốn chương:

- 1) Hà Nội nhìn từ trên cao
- 2) Những thay đổi qua thời gian
- 3) Di sản văn hóa của Hà Nội
- 4) Nhà ở tại Hà Nội
- 5) Sông hồ Hà Nội
- 6) Con người Hà Nội
- 7) Giao thông ở Hà Nội
- 8) Làng cổ Hà Nội
- 9) Đời sống văn hóa Hà Nội
- 10) Hồn phố Hà Nội

Chủ biên cuốn sách, Michael Waibel, là một chuyên gia địa lý đô thị tại Trường Đại học Tổng hợp Hamburg và từng công bố công trình nghiên cứu Tiến sỹ của mình về phát triển đô thị tại thủ đô của Việt Nam vào năm 2001. Kể từ đó đến nay, Michael thường xuyên quay lại Hà Nội với mục đích nghiên cứu và giảng dạy, và anh đã có rất nhiều ghi chép về sự thay đổi của đô thị này.

“Ngay từ lần đầu đến Hà Nội năm 1996, tôi đã lập tức phải lòng thành phố này.”

Chúng tôi rất vui nếu các bạn đóng góp ảnh cho tập sách này. Hạn nộp, chậm nhất là ngày 1.7.2014. Đây là một dự án không nhằm mục đích tìm kiếm lợi nhuận. Những khoản tài trợ được dùng cho việc in sách. Vì vậy ảnh các bạn gửi sẽ không được trả thù lao. Các nhiếp ảnh gia hỗ trợ ảnh cho việc xuất bản cuốn sách này sẽ được nhận miễn phí một số cuốn sách thay cho thù lao. Các bạn hãy liên lạc ngay với anh Michael Waibel tại địa chỉ: waibel_michael@yahoo.de

Tài trợ Kim cương



Audi
Vorsprung durch Technik

Cover picture: Ceyhan Cüce 2011





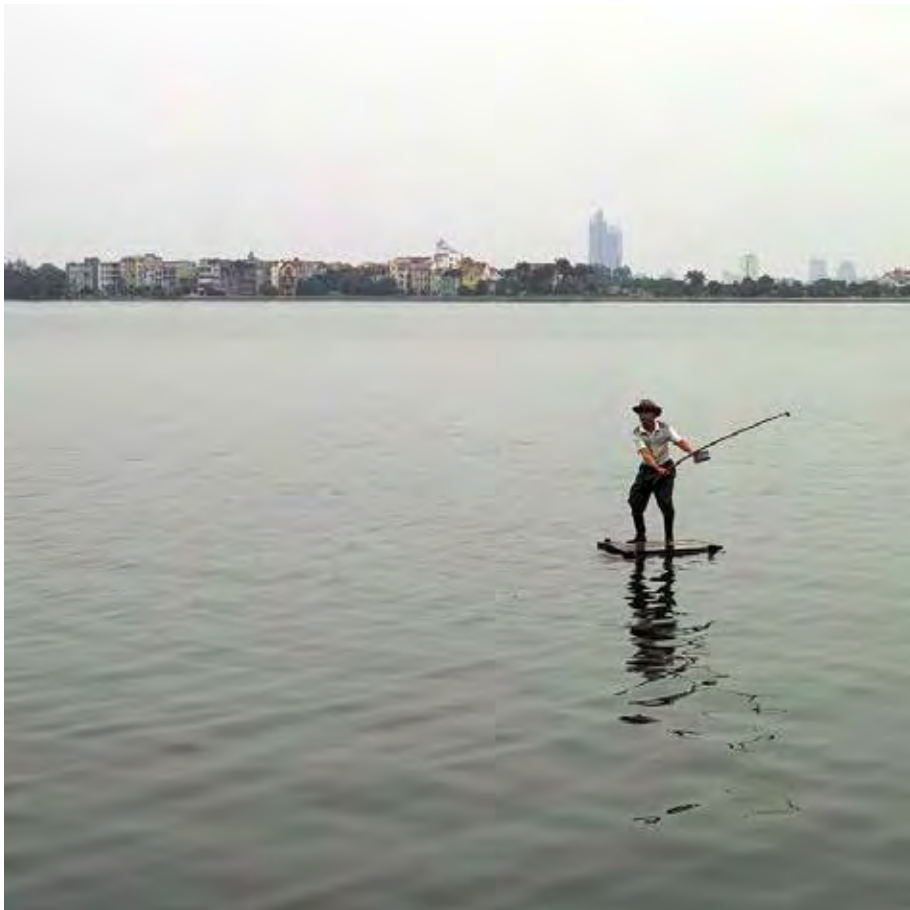


































Hỗ trợ / Institutional Cooperation



Tài trợ Kim cương / Diamond Sponsor



Tài trợ Vàng / Gold Sponsor



Tài trợ Bạc / Silver Sponsors



**BRENDEL &
ASSOCIATES**

